



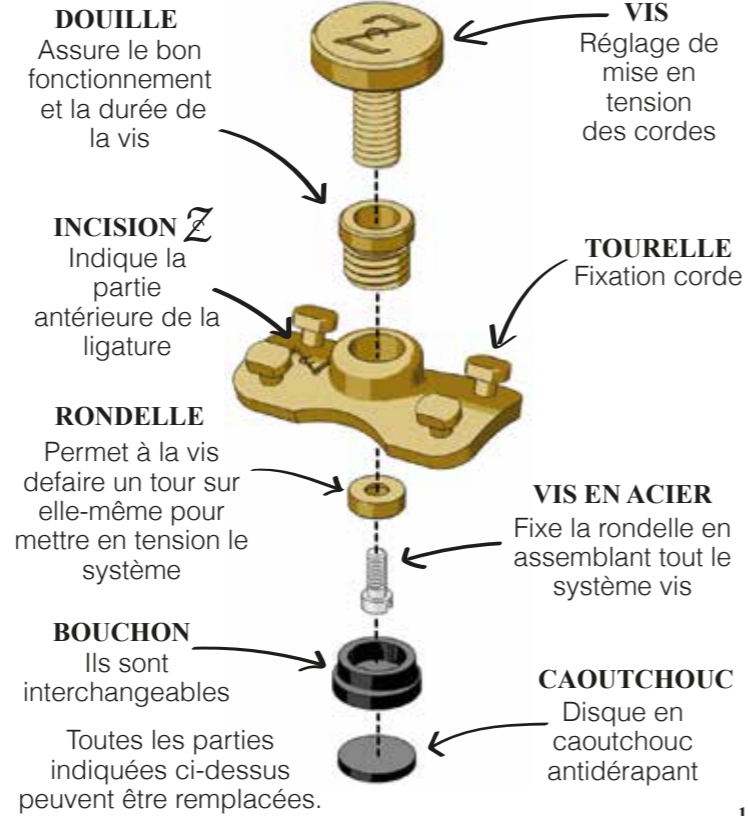
# MANUEL D'EMPLOI ET D'ASSEMBLAGE

info@zacligature.com  
www.zacligature.com

Produit distribué par:  
www.musiccenter.it  
info@musiccenterspa.it

## 1 Z MACHINE

Egalement appelé "Elément Mère",  
est le coeur mécanique de la ligature.



1

### METAUX et FINISSAGES

Tous les deux modèles peuvent être aussi bien en argent 925 qu'en laiton, y compris tous les finissages.

Argent 925 mat

Laiton mat

Argent 925 brillant  
plaqué rhodium

Laiton brillant plaqué rhodium

Argent 925 brillant  
plaqué or  
(or 24k 3 microns garantis)

Laiton brillant plaqué or  
(or 24k 3 microns garantis)



Timbre 925 qui certifie la qualité de l'argent

Z M21

Z M16

SAXOPHONE ALTO  
SAXOPHONE TENOR  
SAXOPHONE BARYTON  
SAXOPHONE BASSE  
SAXOPHONE CONTREBASSE  
CLARINETTE Sib  
CLARINETTE ALTO Mib  
CLARINETTE BASSE  
CLARINETTE CONTREBASSE

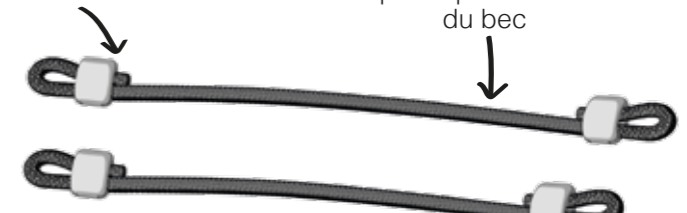
SAXOPHONE SOPRANINO  
SAXOPHONE SOPRANO  
CLARINETTE PETITE Lab  
CLARINETTE PETITE Mib

2

## 2 Z CORDES

**FERMETURE**  
Blocage fente

**CORDE LONGUE**  
Positionnée dans la partie postérieure du bec



**CORDE COURTE**  
Positionnée dans la partie antérieure du bec

**FENTE**  
Permet de fixer la corde à la tourelle de la Z Machine

FERMETURE EN LAITON    FERMETURE EN ARGENT 925



Les cordes sont statiques et réalisées avec des matériaux techniques extrêmement résistants.

3

## 3 Z RESONATEUR

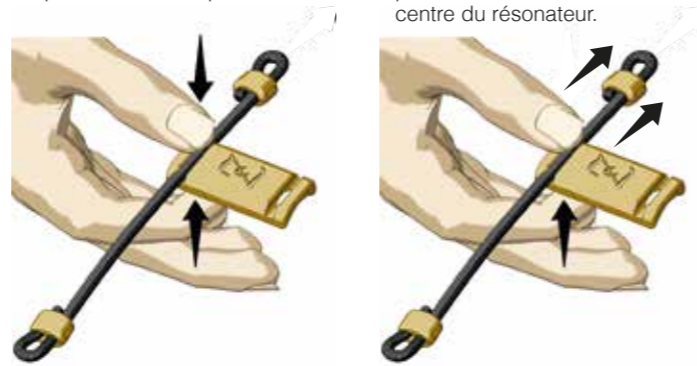
**RAINURE DE BLOCAGE**  
Où il faut fixer les cordes

**BORD D'APPUI**  
Bords qui appuient sur l'anche

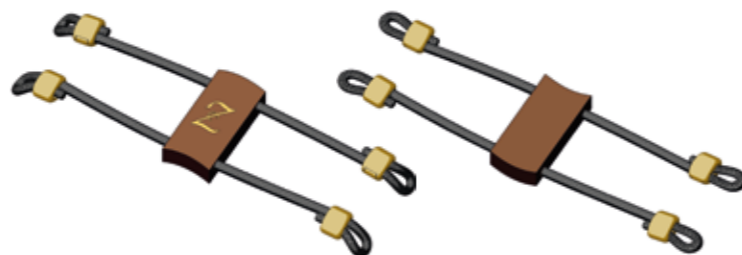
**CODE D'IDENTIFICATION**  
Identifie la dimension du résonateur pour l'instrument désiré

### INSERIMENTO CORDE NEL RISONATORE

1. Insérer la corde dans la rainure adéquate de blocage, en pressant avec le pouce.
2. Faire glisser la corde insérée jusqu'à la bloquer et la positionner correctement au centre du résonateur.



### RESONATEUR EN EBENE



Le résonateur en ébène est prévu seulement avec les cordes incorporées et ce résonateur ne peut pas être décroché des cordes.

5

### MESURES RESONATEURS

ZR1 - Saxophone soprano

ZR2.1 - Clarinette Sib

ZR1.1 - Clarinette petite Mib

ZR3 - Saxophone ténor  
- Clarinette alto Mib

ZR1.2 - Clarinette petite Lab  
Saxophone soprano

ZR2 - Saxophone alto

ZR4 - Saxophone baryton  
- Saxophone basse  
- Saxophone contrebasse  
- Clarinette basse  
- Clarinette contrebasse



Toutes les mesures sont disponibles aussi pour les résonateurs en ébène pourvus de cordes.

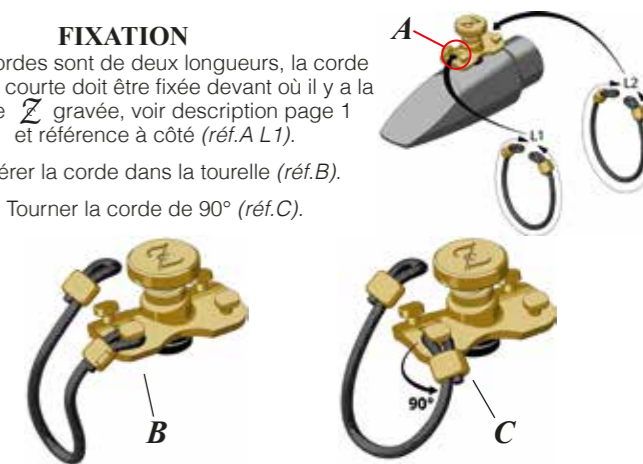
6

## 4 FIXATION CORDES

### FIXATION

Les cordes sont de deux longueurs, la corde la plus courte doit être fixée devant où il y a la lettre Z gravée, voir description page 1 et référence à côté (réf.A L1).

Insérer la corde dans la tourelle (réf.B).  
Tourner la corde de 90° (réf.C).



### ORIENTATION CORDES

Les cordes peuvent être orientées vers l'extérieur de la Z Machine (réf.E), ou vers l'intérieur (réf.D). Il est possible de créer des différentes combinaisons:

- toutes les deux cordes orientées vers l'extérieur,
- toutes les deux cordes orientées vers l'intérieur,
- une corde orientée vers l'intérieur et une autre vers l'extérieur.

Selon le type d'orientation choisie, les cordes peuvent être déplacées sur l'anche ("position cordes" page 12) et changer le type de résonance.

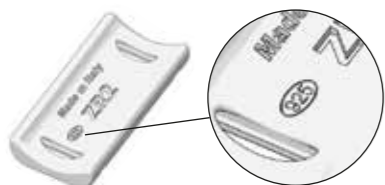


7

### METAUX et FINISSAGES

Laiton

Argent 925



Timbre 925 qui certifie la qualité de l'argent

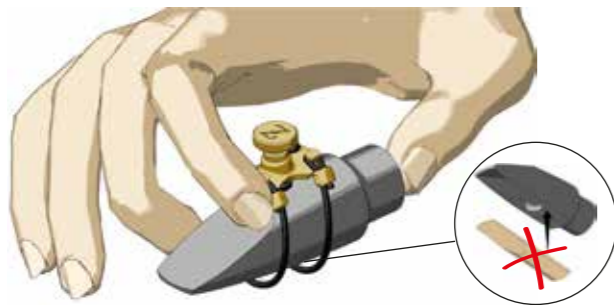
Sur demande, il est possible d'effectuer d'autres finissages.

4

# 5 PREMIERE UTILISATION

Quand on utilise la ligature pour la première fois il est très important d'effectuer d'abord cette procédure simple afin de permettre aux cordes de se disposer en tant que nécessaire pour une utilisation optimale.

1. Insérer la ligature dans l'embouchure sans accoupler l'anche.



2. Serrer complètement la vis afin de permettre aux cordes de se disposer au mieux.



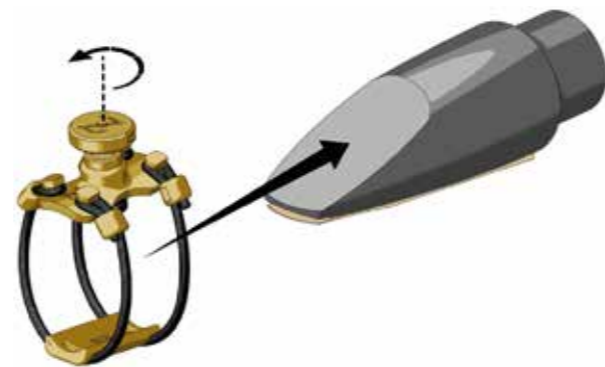
3. Enfin, désassembler la ligature et la réassembler, comme prévu, pourvue d'anche ("Assemblage ligature" page 9-10).

# 6 ASSEMBLAGE LIGATURE

1. Accoupler l'anche à l'embouchure.



2. Insérer la ligature dans l'embouchure.



3. Faire glisser la ligature sur l'embouchure en poussant avec les doigts, jusqu'à positionner le disque en caoutchouc sur le dos de l'embouchure et les cordes ou le résonateur au centre de l'anche.



4. Enfin, serrer la vis pour régler la tension des cordes.



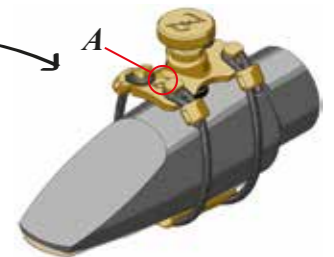
# 7 EXEMPLES D'ASSEMBLAGE

La ligature peut être assemblée aussi dans des positions moins conventionnelles, pour obtenir des résultats de son différents.

## LIGATURE ASSEMBLAGE STANDARD

La Z est placée vers la partie antérieure de l'embouchure.

Voir description à la page 1 et référence à côté (réf.A).



## LIGATURE ASSEMBLEE AU CONTRAIRE

La Z est placée vers la partie postérieure de l'embouchure (réf.A).

Pour cet assemblage, il faut inverser la corde courte et la corde longue.



## LIGATURE QUI APPUIE SUR L'ANCHE

Ne jamais insérer la ligature tournée de 180° et insérée avec l'élément mère qui appuie sur l'anche.



# 8 POSITIONS CORDES

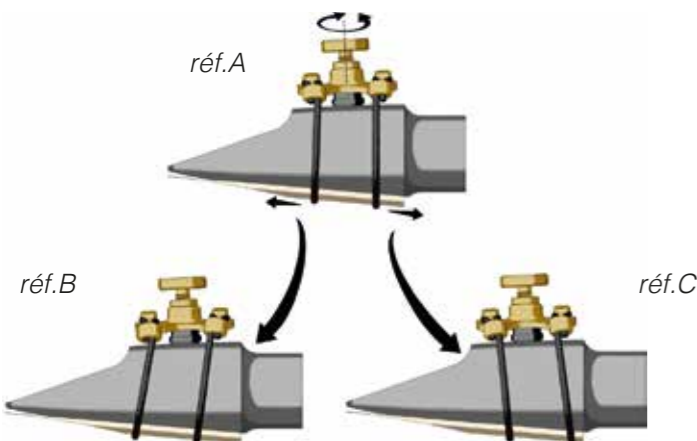
Une fois insérée la Ligature (réf. page 9-10) les cordes peuvent être déplacées sur l'anche dans des différentes positions.

La corde antérieure incise sur la dureté de l'anche, donc si positionnée dans la partie antérieure, l'anche devient plus dure, car l'angle de vibration de l'anche elle-même diminue. Si la corde antérieure est positionnée vers le centre de l'anche ou vers la corde postérieure, l'anche devient plus souple, car l'angle de vibration augmente.

La corde postérieure incise sur la résonance de l'anche, donc elle peut être positionnée selon les exigences du musicien.

Ci-dessous il y a quelques exemples de la manière dont les cordes peuvent être positionnées:

- cordes en position standard (réf.A),
- toutes les deux cordes vers l'avant (réf.B),
- toutes les deux cordes vers l'arrière (réf.C),
- toutes les deux cordes vers l'intérieur (réf.D),
- toutes les deux cordes vers l'extérieur (réf.E).

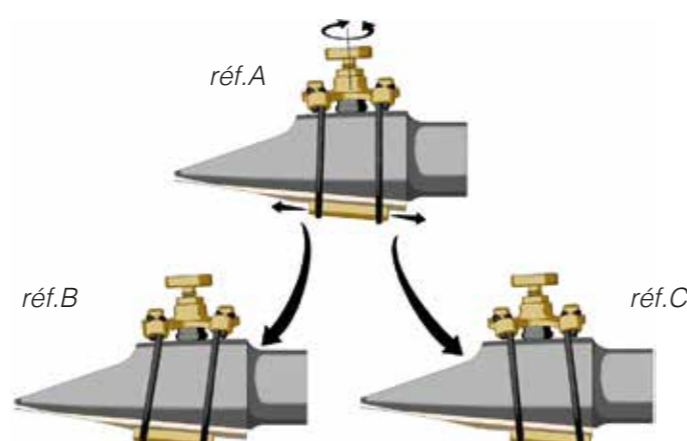


## POSITIONS CORDES AVEC RESONATEUR

Ligature pourvue de résonateur.

Même dans ce cas les cordes+résonateur peuvent être déplacés sur l'anche, dans des positions différentes:

- cordes et résonateur en position standard (réf.A),
- cordes et résonateur vers l'avant (réf.B),
- cordes et résonateur vers l'arrière (réf.C).



## INSERTION DE PLUSIEURS RESONATEURS

Il est possible d'insérer dans les cordes plus d'un résonateur afin d'obtenir des types de sons et de vibrations différents:

- 3 résonateurs (réf.A),
- 5 résonateurs (réf.B).



réf.A

Il est aussi possible de commander ces solutions avec 3 ou 5 résonateurs dans la version en ébène.



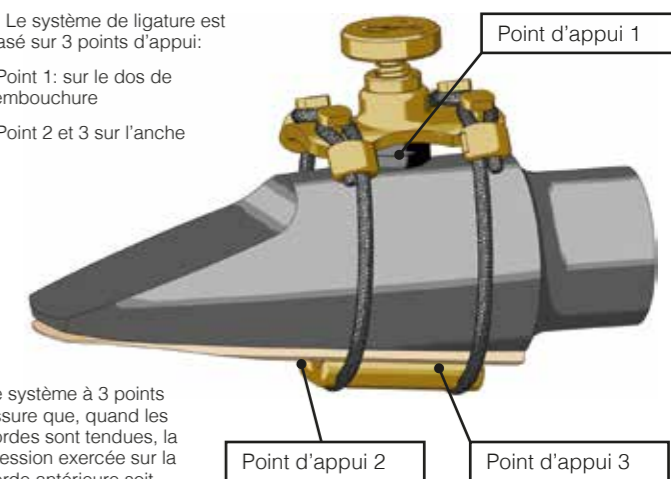
réf.B

Faire attention que les résonateurs à insérer outre celui principal ont une dimension spécifique, donc il faut les commander spécialement.

# 9 AVANTAGES LIGATURE

1) Le système de ligature est basé sur 3 points d'appui:

- Point 1: sur le dos de l'embouchure
- Point 2 et 3 sur l'anche



Le système à 3 points assure que, quand les cordes sont tendues, la pression exercée sur la corde antérieure soit égale à la pression exercée sur la corde postérieure, de cette façon la pression sur l'anche se distribue uniformément. Dans cette manière, l'anche est dans la meilleure condition pour vibrer librement.

Ce principe vaut aussi bien pour la ligature assemblée seulement avec les cordes qu'avec les résonateurs.

2) L'élément Z-machine peut être utilisé sur toutes

les clarinettes et tous les saxophones, parce qu'il est possible de remplacer les z-cordes de mesures différentes, la ligature s'adapte à chaque embouchure de n'importe quel instrument à vent avec anche simple.

3) Il est possible de changer le réglage de la ligature en obtenant des résonances différentes de l'anche avec les 3 solutions principales:

- Seulement les cordes (son très libre)
  - Résonateur en métal, laiton ou argent 925 (son riche et projeté)
  - Résonateur en ébène (son chaud et équilibré)
- Avec ces 3 solutions en changeant le réglage de la ligature il est possible d'augmenter la durée des anches et le nombre des anches utilisées.